

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Dam Safety Reviews - Lower Rice	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-133441/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client R.059226.001	Date 2013-06-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-023-1858	
File No. - N° de dossier PWL-2-35144 (023)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-04	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lau, Karen	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl023
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5297 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Frankford Dam Meyers Dam Hagues Reach Dam Ranney Falls Dam Trent-Severn Waterway Peterborough Municipality, ON	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 004

La présente modification vise à apporter des changements à la section SR 1.3, Inspection du site, et à fournir des réponses aux demandes de clarification.

Changements apportés à la section SR 1.3, INSPECTION DU SITE

1. INSPECTION DU SITE ET RAPPORTS

SR 1.3.1 (a)(v)

Supprimer :

Dans son intégralité.

Insérer :

((v) Une inspection mécanique **et électrique** détaillée afin de vérifier l'état, la fiabilité et le fonctionnement des éléments du barrage, y compris, sans toutefois s'y limiter :

- (1) le dispositif de levage hydraulique et les treuils manuels de rechange;
- (2) les vannes-wagons verticales en acier et la machinerie;
- (3) les vannes-segments et la machinerie.

- (4) **Le câblage et les installations électriques, qui doivent être examinés et inspectés afin d'évaluer leur conformité au code, notamment les interrupteurs de fin de course, les panneaux de commande, les commandes du CCM, les moteurs électriques, le câblage, les tests sur l'intensité du courant électrique du moteur (y compris la mesure du courant d'appel lors du démarrage des moteurs), ainsi que les appareils de chauffage des niches et des vannes.**

SR 1.3.1 (a)(ix)

Supprimer :

Dans son intégralité.

Insérer :

(ix) Des plans, des dessins et des photographies, s'il y a lieu, doivent être préparés dans le but de consigner l'emplacement, le type et l'étendue de la détérioration ou des secteurs à problème. L'expert-conseil doit déterminer la ou les causes probables de détérioration (par exemple, les cycles gel-dégel, les dommages causés par la glace, l'infiltration, la réaction

silico-alcaline, l'affaissement, etc.). Les défaillances mécaniques **et électriques** doivent également être consignées sur les plans et les dessins avec des photographies à l'appui.

Demandes de clarification

- Q21. La DPP ne fournit guère de détails concernant les exigences applicables à l'ingénieur électrique pour ce qui est des examens de la sécurité du barrage de la région de Lower Rice. Est-ce qu'il serait possible de fournir davantage de détails dans la partie portant sur la portée des travaux afin que l'on sache quelles sont les attentes vis-à-vis de l'ingénieur électrique dans le cadre de ce projet? Par exemple, pourrait-on obtenir des détails sur les composants électriques qui doivent être inspectés dans le cadre de ces travaux?
- R21. **Veuillez vous reporter aux changements apportés à la section SR 1.3.1 ci-dessus.**
- Q22. J'aimerais demander une prolongation de dix (10) jours civils pour la demande de proposition en rubrique.
En raison des changements que comporte la modification que j'ai reçue aujourd'hui, il sera difficile de respecter l'échéance du 4 juillet 2013. Est-ce que TPSGC pourrait envisager de prolonger la demande de proposition?
- R22. **Non. La date de clôture de la demande de proposition ne sera pas prolongée.**
- Q23. Quelles sont les zones couvertes par les fichiers de MNT (c.-à-d. seulement les zones autour des sites ou la totalité du tronçon de la rivière, de Campbellford à la baie de Quinte) ?
- R23. **Les fichiers de MNT inclus dans les DVD couvrent les zones autour des sites. Si des fichiers pour la totalité du tronçon de Campbellford à la baie de Quinte sont nécessaires, ils seront fournis au soumissionnaire retenu.**
- Q24. Pourriez-vous fournir d'autres précisions concernant votre réponse à la question n° 6? Par « remplaçant », est-ce que l'on entend le remplaçant des deux spécialistes principaux si ceux-ci ne peuvent pas remplir leurs fonctions pour une raison quelconque ou les ingénieurs moins expérimentés (c.-à-d. les ingénieurs débutants ou intermédiaires) qui travailleront sur les ESB sous la direction des spécialistes principaux? Combien de remplaçants doit-on indiquer par discipline?
- R24. **Il revient à l'expert-conseil de décider du remplacement qu'il souhaite fournir. Un seul remplaçant doit être fourni pour l'ingénieur en chef (EPEP 3.1.2.1(1)(ii)). Un seul remplaçant doit être fourni pour chaque sous-expert-conseil et/ou spécialiste principal (du point 3.1.2.1(2)(i) au point 3.1.2.1(2)(i)(vi)).**

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.